

Padborg, 17.06.2021

Dato: **Fredag, den 4. juni 2021 kl. 10.00 – 12.00**

Møde: **Bestyrelsesmøde**

Sted: **online**

Simultantolkning: **Ja**

Bilag: **TOP 2: Præsentation Georg Consulting**

### **Dagsorden:**

#### **1. Velkomst**

Preben Jensen byder velkommen til mødet.

Han håber, at der til september vil være mulighed for et fysisk møde igen.

#### **2. Præsentation af evalueringsresultaterne, Georg Consulting**

Preben Jensen takker Georg Consulting for at byde på opgaven, og overlader ordet til Achim Georg og Jonas Graß fra Georg Consulting.

Achim Georg fremlægger evalueringsresultaterne.

Evalueringen baserer på telefoninterviews med udvalgte repræsentanter fra regionen.

Indtil nu er der foretaget 17 interviews, som målsætning skal der blive gennemført mellem 20 og 25.

Datum: **Freitag, den 4. Juni 2021 10.00 – 12.00 Uhr**

Sitzung: **Vorstandssitzung**

Ort: **online**

Simultandolmetschen: **Ja**

Anlage: **TOP 2: Præsentation Georg Consulting**

### **Tagesordnung:**

#### **1. Begrüßung**

Preben Jensen begrüßt die Sitzungsteilnehmer.

Er äußert die Hoffnung, dass im September wieder eine Sitzung in Präsenz möglich sein wird.

#### **2. Präsentation der Evaluierungsergebnisse, Georg Consulting**

Preben Jensen bedankt sich bei der Fa. Georg Consulting für die Angebotsabgabe für diesen Auftrag und erteilt Achim Georg und Jonas Graß von der Fa. Georg Consulting das Wort.

Achim Georg stellt die Evaluierungsergebnisse vor.

Die Evaluierung basiert auf telefonischen Interviews mit ausgewählten Vertretern der Region.

Bislang wurden 17 Interviews durchgeführt, als Zielvorgabe sollen zwischen 20 und 25 durchgeführt werden.

Emnerne af disse interviews lyder bl.a.: Mål, grænseoverskridende arbejde, arbejdsmarked, kommunikation, Regionskontor & Infocenter og udfordringer. En detaljeret oversigt kan ses i præsentationen.

Simone Lange takker for den foreløbige udarbejdelse, og ser frem til det endelige resultat. Det bliver tydeliggjort, hvor der er udbygningspotentialer.

Preben Jensen takker for det foreløbige resultat, og udtrykker håb om, at det foreløbige resultat og slutresultatet ligger tæt op ad hinanden. Han noterer de udviklingsmuligheder der er nævnt i præsentationen.

Jonas Graß på vegne af Georg Consulting siger tak og forlader mødet.

### 3. Beretninger fra udvalgene

Peter Hansen og Anne-Mette Olsen beretter kort om de aktuelle udviklinger i udvalgene.

Peter Hansen beretter at udvalget for grænseregional udvikling siden det sidste bestyrelsesmøde har afholdt et møde, hvor man bl.a. har beskæftiget sig med verdenskulturarven Danevirke.

Themen dieser Interviews sind u. a.: Ziele, grenzüberschreitende Arbeit, Arbeitsmarkt, Kommunikation, Regionskontor & Infocenter und Herausforderungen. Eine ausführliche Übersicht ist der Präsentation zu entnehmen.

Simone Lange bedankt sich für die vorläufige Ausarbeitung und freut sich auf das Endergebnis. Es wird deutlich gemacht, wo Ausbaupotenziale liegen.

Preben Jensen dankt für das Zwischenergebnis und äußert die Hoffnung, dass das Zwischenergebnis und das Endergebnis nahe aneinander liegen mögen. Er nimmt die in der Präsentation dargestellten Entwicklungsmöglichkeiten zur Kenntnis.

Jonas Graß bedankt sich im Namen der Fa. Georg Consulting und verlässt die Sitzung.

### 3. Bericht aus den Ausschüssen

Peter Hansen und Anne-Mette Olsen geben einen kurzen Überblick über die aktuellen Entwicklungen in den Ausschüssen.

Peter Hansen berichtet, dass der Ausschuss für grenzregionale Entwicklung seit der letzten Vorstandssitzung einmal getagt und sich u. a. mit der Weltkulturerbestätte Danewerk befasst hat.

Et andet emne, som også blev gennemgået var Hochschule Flensburg (som også er emnet under dagens TOP 6).

Anne-Mette Olsen beretter, at pandemien har været et hovedemne.

77% af midlerne er blevet bevilliget.

De fleste regner med at kunne gennemføre deres projekter.

På sidste udvalgmøde blev der stillet nye midler i udsigt.

Der findes nye projekter og samarbejder, blandt andet i Femern Bælt-regionen. Hun beretter om de mange nye samarbejder: Mindretallet på vestkysten har også søgt om midler til et projekt, for at fremme mindretal; Dansk-tysk børnekordag og tango netværk Aabenraa og Flensburg.

Sommercamp er et stort projekt i Frøslevlejren, som afholdes af Aabenraa Kommune og Stadt Flensburg. I en tid med coronabetingede restriktioner, er det positivt at dette projekt kan gennemføres. Alle 75 pladser blev revet væk.

Der er mange gode projekter, dog er der også mange udfordringer på grund af coronasituationen.

Halvdelen af transportpuljen blev bevilliget mellem august 2019 og marts 2020. Efterfølgende blev der ikke modtaget flere ansøgninger. Lige nu er der fokus på klassefællesskab, fremfor at mødes på tværs af grænsen. Interessen for at mødes på tværs af grænsen skal nok komme igen.

Auch die Hochschule Flensburg war Thema der Sitzung gewesen (auch Thema der heutigen Sitzung unter TOP 6).

Anne-Mette Olsen berichtet, dass die Pandemie ein Hauptthema gewesen ist. 77 % der Mittel wurden bereits bewilligt.

Die meisten Projektträger gehen davon aus, dass sie ihre Projekte durchführen können.

Auf der letzten Ausschusssitzung wurden neue Mittel in Aussicht gestellt.

Es gibt neue Projekte und Kooperationen, u. a. in der Fehmarnbeltregion. Sie geht auf die vielen neuen Kooperationen ein: die Minderheit an der Westküste hat auch Mittel für ein Projekt zur Förderung von Minderheiten beantragt; deutsch-dänischer Kinderchortag, das Tangonetzwerk Aabenraa und Flensburg.

Das Sommercamp ist ein großes Projekt der Kommune Aabenraa und der Stadt Flensburg im Frøslev-Lager. In einer Zeit mit coronabedingten Einschränkungen ist es positiv, dass das Projekt durchgeführt werden kann. Alle 75 Plätze waren schnell ausgebucht. Es gibt viele gute Projekte, aber wegen der Coronalage gibt es auch viele Herausforderungen.

Die Hälfte der Transportpoolmittel wurde zwischen August 2019 und März 2020 bewilligt. Danach sind keine Anträge mehr eingegangen. Derzeit steht die Gemeinschaft im Klassenverband im Mittelpunkt, und nicht so sehr die Begegnung über die Grenze hinweg. Das Interesse an grenzübergreifenden Begegnungen werde schon zurückkehren.

Den nye Kulturaftale er forbundet med meget arbejde for udvalget. Afslutningsvist peger hun på, at hun vil komme ind på Interreg 6A senere på mødet.

Preben Jensen takker for beretningerne.

#### **4. Regionaldag 2021**

Indstilling: Supplerende forslag og godkendelse af proceduren.

Preben Jensen fortæller, at Regionaldagen 2020 blev aflyst. Nu er spørgsmålet, hvad der skal ske i år. Der hersker stadig usikkerhed omkring det. Mulighederne for et online arrangement skal undersøges. Regionskontoret har eksempelvis god erfaring med onlinemøder, og værdien af det, er god.

Han giver udtryk for, at regionaldagen kunne afholdes virtuelt i september måned, og beder medlemmerne om, at give deres mening til kende.

Thomas Andresen spørger ind til budgettet af den virtuelle regionaldag. Han siger, at han ikke er så optimistisk i forhold til virtuelle møder, da fysiske møder har en betydelig merværdi afslutter han.

Die neue Kulturvereinbarung ist für den Ausschuss mit viel Arbeit verbunden. Abschließend weist sie darauf hin, dass sie noch später in der Sitzung auf Interreg 6A zu sprechen kommt.

Preben Jensen bedankt sich für die Berichte.

#### **4. Regionaltag 2021**

Beschlussvorschlag: Ergänzungsvorschläge und Genehmigung des Vorgehens

Preben Jensen erklärt, dass der Regionaltag 2020 abgesagt wurde. Jetzt stellt sich die Frage, was in diesem Jahr passieren soll, denn darüber herrscht nach wie vor Unsicherheit. Die Möglichkeiten einer Online-Veranstaltung sollen geprüft werden. Das Regionskontor hat z. B. gute Erfahrungen mit Online-Veranstaltungen mit entsprechend hohem Nutzen gemacht.

Er teilt mit, dass der Regionaltag im September virtuell stattfinden könnte, und bittet die Mitglieder, sich zu äußern.

Thomas Andresen erkundigt sich nach dem Budget für einen virtuellen Regionaltag. Was virtuelle Veranstaltungen betrifft, ist er nicht so optimistisch, da Begegnungen in Präsenz einen erheblichen Mehrwert bieten, sagt er abschließend.

Peter Hansen svarer, at der er afsat 100.000 DKK til et fysisk møde med omkring 100 deltagere. Et online arrangement vil bestemt kunne medføre besparelser. Dertil kommer, at et virtuelt format måske vil kunne tiltrække flere gæster langvejs fra.

Preben Jensen tilføjer, at man hellere bør holde et online arrangement frem for intet.

Walter Behrens tilslutter sig Thomas Andresen. Han foretrækker også et fysisk arrangement. Hvad angår vaccinationerne, er han mindre pessimistisk med hensyn til en dato i september. Han ønsker et fysisk møde.

Preben Jensen takker for kommentarerne og sammenfatter, at 2 medlemmer tilkendegiver således ikke at afholde et online møde.

Thomas Andresen ytrer ikke at have udtalt sig imod, det drejede sig om økonomi.

Et fysisk arrangement koster 100.000 DKK, så et online arrangement må blive billigere. Kvaliteten falder dog ved et virtuelt møde. Ved det grænseoverskridende aspekt handler det netop om at mødes. Kan der afholdes et fysisk arrangement er det at foretrække, men han udtaler sig ikke imod et virtuelt arrangement.

Peter Hansen antvortet, dass 100.000 DKK für eine Präsenz-Veranstaltung mit etwa 100 Teilnehmern vorgesehen sind. Eine Online-Veranstaltung wäre durchaus mit Einsparungen verbunden. Hinzu kommt, dass für ein Online-Format vielleicht mehr Gäste von weiter weg gewonnen werden könnten.

Preben Jensen ergänzt, dass lieber eine Online-Veranstaltung durchgeführt werden sollte als gar nichts.

Walter Behrens schließt sich Thomas Andresen an. Auch er bevorzugt eine Präsenz-Veranstaltung. Was die Impfungen angeht, sieht er einen Termin im September weniger pessimistisch. Er wünscht sich eine Präsenz-Veranstaltung.

Preben Jensen bedankt sich für die Bemerkungen und fasst zusammen, dass sich zwei Mitglieder somit nicht für eine Online-Veranstaltung aussprechen.

Thomas Andresen stellt klar, sich nicht dagegen ausgesprochen zu haben, sondern dass es um Finanzen ging.

Eine Präsenz-Veranstaltung schlägt mit 100.000 DKK zu Buche, weshalb eine Online-Veranstaltung günstiger sein dürfte, die aber zu Lasten der Qualität geht. Bei dem grenzüberschreitenden Aspekt geht es gerade um die Begegnung. Wenn sich eine Präsenz-Veranstaltung

Preben Jensen er optimistisk, at det næste bestyrelsesmøde kan afholdes fysisk. Han foreslår derfor, at afholde Regionaldagen som et fysisk arrangement i september.

Peter Hansen bekræfter, at der tages udgangspunkt i et fysisk møde, med alle forholdsregler i orden.

## 5. Høringsret

Indstilling: Supplerende forslag og godkendelse af proceduren.

Preben Jensen beretter, at der på begge sider af grænsen er en vis forståelse for de særlige forhold der hersker i regionen. Der er ingen juridisk ret til at være høringspart, men en rettidig information vil spille en positiv rolle. Når der fredag eftermiddag træffes beslutninger som træder i kraft 2 timer senere, er det svært at gennemføre og ikke rimeligt over for borgmestrene på begge sider af grænsen. Efter hans mening er der nok argumenter, der taler for en høringsret. Han ved ikke selv, hvem der skal kontaktes og hvordan det skal gøres, men tidspunktet må være nu afslutter han.

durchführen lässt, sollte diese Lösung bevorzugt verfolgt werden. Er spricht sich aber nicht gegen eine virtuelle Veranstaltung aus.

Preben Jensen ist zuversichtlich, dass die nächste Vorstandssitzung als Präsenz-Termin stattfinden kann. Er schlägt deshalb vor, einen Regionaltag als Präsenz-Veranstaltung im September durchzuführen.

Peter Hansen bestätigt, dass von einer Präsenz-Veranstaltung bei entsprechender Berücksichtigung aller Vorsichtsmaßnahmen ausgegangen wird.

## 5. Anhörungsrecht

Beschlussvorschlag: Ergänzungsvorschläge und Genehmigung des Vorgehens

Preben Jensen berichtet, dass auf beiden Seiten der Grenze ein gewisses Verständnis für die in der Region herrschenden Besonderheiten herrscht. Es gibt keinen rechtlichen Anspruch auf ein Anhörungsrecht, aber rechtzeitige Informationen würden eine positive Rolle spielen. Am Freitagnachmittag gefasste Beschlüsse, die zwei Stunden später in Kraft treten, sind schwer umsetzbar und gegenüber den Bürgermeistern auf beiden Seiten der Grenze auch nicht zumutbar. Seiner Meinung nach gibt es ausreichend Argumente, die für ein Anhörungsrecht sprechen. Er weiß selbst nicht, an wen man sich wenden muss und wie es bewerkstelligt werden soll, aber jetzt dürfte der richtige Zeitpunkt sein, sagt er abschließend.

Hinrich Jürgensen finder det positivt, at der tales om høringsretten. I lørdags havde BDN fornøjelsen af at have besøg af den danske udenrigsminister i sekretariatet fortæller han.

Samarbejdet mellem Jeppe Kofod og Daniel Günther går godt, sagde Jeppe Kofod. Han kunne se, at der var mulighed for forbedringer.

Der blev drøftet almindelige hverdagsudfordringer nord og syd for grænsen.

Martin Lorenzen støtter kravet om høringsret. Det var dybt frustrerende med grænselukninger og barrierer. Situationen har været bedre i år i forhold til koordinering. Nu er tiden den rette til at komme med forslaget, selvom man måske ikke er helt sikker omkring den juridiske udformning. Man skal henvende sig til de officielle instanser. Sådan kan man forhåbentligt undgå samme dilemma med udfordringer som grænselukningerne har givet tidligere.

Thomas Andresen mener det er vigtigt at skelne tingene. Thomas ønsker ikke at der er noget der bliver udtalt på hans vegne. Han ønsker ikke at afgive sin suverænitet. Det er fint at man udtaler sig i fællesskab om ting, men med opbakning fra medlemmerne. Man skal være på forkant om, hvilke emner man ønsker høring inden for. Hvad skal vi i sidste ende høres om, spørger Thomas, han vil gerne

Hinrich Jürgensen begrüßt, dass das Anhörungsrecht angesprochen wird. Am Samstag hatte der BDN das große Vergnügen, den dänischen Außenminister im Sekretariat begrüßen zu dürfen. Minister Jeppe Kofod und Daniel Günther hätten eine gute Zusammenarbeit, so Jeppe Kofod. Er habe Spielraum für Verbesserungen gesehen.

Es wurden allgemeine Herausforderungen im Alltag nördlich und südlich der Grenze erörtert.

Martin Lorenzen unterstützt die Forderung nach einem Anhörungsrecht. Die Grenzschießungen und Barrieren sind zutiefst frustrierend gewesen. Mit der Abstimmung hat es in diesem Jahr besser geklappt. Jetzt ist der richtige Zeitpunkt, den Vorschlag zu machen, auch wenn man sich über die juristische Ausgestaltung vielleicht nicht ganz sicher ist. Man muss sich an die offiziellen Stellen wenden. So lässt sich hoffentlich auch das gleiche Dilemma vermeiden, das in der Vergangenheit zu Herausforderungen wie Grenzschießungen führte.

Thomas Andresen findet es wichtig, die Dinge voneinander zu trennen. Er möchte nicht, dass in seinem Namen Stellungnahmen abgegeben werden.

Er möchte seine Souveränität nicht einschränken lassen. Es ist gut, sich gemeinsam zu Angelegenheiten zu äußern, aber mit der

se eksempler på det. Træd varsomt afslutter han.

Preben Jensen nævner at tiden er i ryggen, men at det er et godt argument Thomas Andresen kommer med.

Simone Lange forstår hvad Thomas Andresen mener. Ministerpræsidenten Daniel Günther har et godt forhold til sine danske kollegaer, men vi ved ikke, hvordan det ser ud i fremtiden. Derfor skal der udarbejdes strukturer, der er uafhængig af personerne. Der er behov for en strukturel afsikring, så man bliver adspurgt i grænselandet. Man er ikke blevet spurgt, fordi netop sådan en struktur ikke eksisterer. Simone Lange går ind for en høringsret. Så det skal defineres, hvad man specifikt ønsker for regionen.

Preben Jensen tilføjer, at det er strukturen der er vigtigst.

Allan Emiliussen er enig med Simone Lange. Han giver tilkende, at i grænselandet er det vigtigt med en direkte kontakt. Hvis der med fælles stemme fra borgmestrene lægges et politisk pres. Det skal være en unison stemme. Indenrigsministeriet kunne være det organ,

Unterstützung der Mitglieder. Man muss bereits im Voraus wissen, zu welchen Themen man gehört werden möchte. Wozu möchten wir letzten Endes gehört werden, fragt er und bittet um Beispiele hierfür. Wir sollten behutsam vorgehen, mahnt er abschließend.

Preben Jensen erwähnt, dass wir die Zeit im Rücken haben, findet aber Thomas Andresens Argument gut.

Simone Lange versteht, was Thomas Andresen meint. Ministerpräsident Daniel Günther hat ein gutes Verhältnis zu seinen dänischen Kollegen, wir wissen aber nicht, wie sich dies künftig verhält. Deshalb müssten Strukturen erarbeitet werden, die von den jeweiligen Personen unabhängig sind. Es bedarf einer strukturellen Absicherung, damit man im Grenzland befragt wird. Man sei deshalb nicht befragt worden, weil es eine solche Struktur eben nicht gibt. Simone Lange plädiert für ein Anhörungsrecht. Also muss definiert werden, was konkret für die Region gewünscht wird.

Preben Jensen ergänzt, dass die Struktur am wichtigsten ist.

Allan Emiliussen ist mit Simone Lange auf einer Linie. Im Grenzland ist ein direkter Ansprechpartner wichtig und dass die Bürgermeister gemeinsam und unisono politischen Druck ausüben. Das Innenministerium könnte eine Stelle sein, auf die Druck ausgeübt



man skulle lægge pres på. Det vigtigste er, at grænselandet har en stemme.

Thomas Andresen så gerne, at man kan tale med én stemme omkring visse emner. Men han vil gerne forbeholde sig retten til at udtale sig i Aabenraa Kommunes navn.

Thomas ønsker ikke at bringe det, der allerede er opnået, i fare. Det kan være svært at komme ind og blive hørt i de respektive regeringer.

Preben Jensen svarer dertil at man selvfølgelig som borgmester udtaler sig på sin kommunes vegne. Det vigtigste er at udtænke en struktur.

Hinrich Jürgensen vil gerne skelne lidt. Med sådan et høringsdokument, skal det tydeliggøres at vi har et kompetencecenter. Han ser det ikke som et politisk instrument, men en mulighed for at udvide horisonten.

Gerhard Bertelsen er af samme opfattelse som Simone Lange og Hinrich Jürgensen, men udtrykker også forståelse for Thomas Andresen.

Walter Behrens er enig i Hinrich Jürgensens kommentar. Som amt har man suveræniteten til at skulle udtale sig. Men en fælles stemme har også en vis slagkraft.

werden soll. Am wichtigsten ist für ihn, dass das Grenzland eine Stimme hat.

Thomas Andresen würde es begrüßen, wenn man über gewisse Themen mit einer Stimme reden könnte. Er möchte sich aber das Recht vorbehalten, sich im Namen der Kommune Aabenraa zu äußern. Er möchte bereits Erreichtes nicht gefährden. Es könnte sich schwierig gestalten, sich in den jeweiligen Regierungen mit einer Stimme Gehör zu verschaffen.

Darauf antwortet Preben Jensen, dass sich ein Bürgermeister selbstverständlich im Namen seiner Kommune äußert. Am wichtigsten ist, eine Struktur auf die Beine zu stellen.

Hinrich Jürgensen möchte unterscheiden. Mit einem solchen Anhörungspapier muss deutlich gemacht werden, dass wir ein Kompetenzzentrum haben. Er sieht dies nicht als ein politisches Instrument, sondern als eine Möglichkeit, den Horizont zu erweitern. Gerhard Bertelsen teilt die Auffassung von Simone Lange und Hinrich Jürgensen, äußert aber auch Verständnis für Thomas Andresen.

Walter Behrens schließt sich der Bemerkung von Hinrich Jürgensen an. Als Landkreis hat man die Souveränität, sich äußern zu müssen. Eine gemeinsame Stimme hat aber auch ein gewisses Gewicht.

Thomas Andresen appellerer til, at det fastholdes at de enkelte har mulighed for at tage stilling til tingene. Derfor er der et ønske om at modtage relevante informationer. Man skal ikke opbygge et system der referer til individer. Han er interesseret i at tale med en fælles stemme, understreger han afslutningsvist.

Peter Hansen konkluderer at der laves et udkast til et brev, med samtlige punkter der er nævnt.

Preben Jensen understreger den fælles stemme. Vigtigt er strukturering og hvordan det skal sendes videre, og til hvem. Han forstår godt de udfordringer, som Thomas Andresen sidder med som borgmester.

Peter Hansen foreslår der laves et sammendrag der således formuleres til et brev. Preben Jensen takker alle for at komme med kommentarer og forslag.

## 6. Samarbejde med Hochschule Flensburg

Forslag til beslutning: Godkendelse og afklaring af ansvar.

Preben Jensen anså det for et bestyrelsesanliggende. Det er ikke en samarbejdsaftale, men en hensigtserklæring. Preben Jensen er indforstået med, at udvalget undertegner denne hensigtserklæring. Han spørger ind til indvendinger. Der er ingen indvendinger.

Thomas Andresen fordert, dass die jeweiligen Partner weiterhin die Möglichkeit haben sollten, zu konkreten Sachverhalten Stellung zu nehmen. Deshalb gibt es den Wunsch nach entsprechender Information. Es soll kein personengebundenes System aufgebaut werden. Er ist daran interessiert, mit einer Stimme zu reden, betont er abschließend.

Peter Hansen stellt fest, dass ein Entwurf für ein Schreiben erstellt wird, das alle erwähnten Punkte enthält.

Preben Jensen betont die gemeinsame Stimme. Wichtig ist die Strukturierung und wie und an wen die Angelegenheit weitergeleitet werden soll. Er äußert Verständnis für die Herausforderungen, denen Thomas Andresen als Bürgermeister gegenübersteht.

Peter Hansen schlägt vor, eine Zusammenfassung zu erstellen, die dann zu einem Schreiben verfasst wird. Preben Jensen bedankt sich bei allen für ihre Bemerkungen und Anregungen.

## 6. Zusammenarbeit mit der Hochschule Flensburg

Beschlussvorschlag: Genehmigung und Klärung der Zuständigkeit  
Laut Preben Jensen ist dies eine Angelegenheit für den Vorstand. Es handele sich nicht um eine Kooperationsvereinbarung, sondern um eine Absichtserklæring. Preben Jensen wäre damit einverstanden, wenn der Ausschuss diese Absichtserklæring unterzeichnet.

## 7. Gensidige informationer

Bent Åbling Paulsen fortæller at Interreg-projektet fit4 jobs@waddensea er forlænget til juni 2022. Det er et samarbejde, som Tønder Kommune er meget glad for.

Sylvia Meggers hilser alle fra Kiel.

Hun beretter om Interreg programmet 6A 2021-2027 med et anslået budget på 90 Mio. EUR.

Der laves en ny samarbejdsaftale som skal underskrives mellem Region Syddanmark og Schleswig-Holstein.

Hun fortæller yderligere, at Europaministerium har anvist 150.000 EUR til grænsependlerrådgivning.

Walter Behrens nævner arbejdet omkring Haithabu-Danevirke. Sagen sendes nu videre til Kreistag.

Preben Jensen takker for de gensidige informationer og nævner at den 16. november er der nyvalg til regionsråd og byråd i Danmark, derfor skal man ikke rykke regionsdagen for langt hen.

Thomas Andresen oplyser om, at de 15 danske kommuner der støder op til hærvejen er gået sammen om et projekt. Der er nedsat et

Er fragt, ob es Einwände gibt, was nicht der Fall ist.

## 7. Gegenseitige Informationen

Bent Åbling Paulsen berichtet, dass das Interreg-Projekt 'fit4 jobs@waddensea' bis Juni 2022 verlängert wurde. Die Kommune Tønder freut sich sehr über diese Zusammenarbeit.

Sylvia Meggers begrüßt alle aus Kiel.

Sie berichtet über das Interreg-Programm 6A 2021-2027 mit einem voraussichtlichen Budget in Höhe von 90 Mio. EUR.

Eine neue Kooperationsvereinbarung zwischen der Region Syddanmark und Land Schleswig-Holstein soll unterzeichnet werden. Sie berichtet außerdem, dass das Europaministerium 150.000 EUR für die Grenzpendlerberatung bewilligt hat.

Walter Behrens erwähnt die Arbeiten zum Thema Haithabu-Danewerk. Die Angelegenheit wird jetzt an den Kreistag weitergeleitet.

Preben Jensen bedankt sich für die gegenseitigen Informationen und weist darauf hin, dass am 16. November die neuen Regionsräte und Gemeinderäte in Dänemark gewählt werden, weshalb der Regionstag nicht zu weit nach hinten verlegt werden sollte.

Thomas Andresen teilt mit, dass die 15 dänischen Kommunen, die an den Heerweg (Ochsenweg) angrenzen, gemeinsam ein Projekt

samarbejde med et sekretariat, der skal styrke turisme og kendskab til hærvejen. Thomas Andresen er udpeget som den syddanske repræsentant. En stor fond støtter projektet med et tre cifret millionbeløb. Corona har vist, at opholde sig i naturen i hjemlandet har vundet positivt ind.

Preben Jensen spørger Thomas Andresen, om de tyske kommuner langs hærvejen også bliver informeret.

Det vil sekretariatet der oprettes sørge for, siger Thomas Andresen.

Simone Lange nævner i forbindelse med Thomas Andresens kommentar, at hun er interesseret i at drøfte emnet med ham.

Manfred Uekermann synes Thomas Andresens input er meget interessant. Manfred Uekermann har personligt kendskab til hærvejen, og synes det er fint et projekt. Han har interesse for at understøtte projektet.

Preben Jensen takker alle for deres input.

## 8. Nyt fra Interreg-programmet

- Status mikroprojektfond

initiiert haben. Es wurde eine Zusammenarbeit mit einem Sekretariat zur Förderung des Tourismus und des Bekanntheitsgrads des Heerweges vorgesehen. Thomas Andresen ist zum süddänischen Vertreter benannt worden. Ein großer Fonds fördert das Projekt in dreistelliger Millionenhöhe (Kronen). Coronabedingt halten sich immer mehr Menschen in der heimatlichen Natur auf.

Preben Jensen fragt Thomas Andresen, ob die deutschen Gemeinden entlang des Ochsenweges auch informiert werden.

Darum wird sich das zu etablierende Sekretariat kümmern, so Thomas Andresen.

Im Anschluss bekundet Simone Lange Interesse, das Thema mit Thomas Andresen zu erörtern.

Manfred Uekermann findet Thomas Andresens Wortbeitrag sehr interessant. Ihm ist der Ochsenweg persönlich bekannt, und er hält das Projekt für eine gute Sache. Er möchte das Projekt gerne unterstützen.

Preben Jensen dankt allen für ihre Vorschläge und Anregungen.

## 8. Neues aus dem Interreg-Programm

- Sachstand Kleinprojektfonds

Preben Jensen beretter, at Interreg 5A er ved at være fortid. Forberedelser til det nye program 6A er i fuld gang. Det tyder på, at økonomien bliver lige så god og lovende, som tidligere. Der har været gode konstruktive møder. I løbet af sommeren vil der kunne sendes en ansøgning til Bruxelles, så der kan startes op i 2022 siger Preben Jensen.

Anne-Mette Olsen beretter om mikroprojekt-fonden. Der er dialog om en fond i 6A. Den skal finansieres 100% og der skal søges om at administrere denne. Der skal etableres et udvalg. Udfordringen er, at kun 20% af fondsvolumen må gå til administrationen. 20% er ikke meget i denne sammenhæng, det årlige budget er på omkring 6.000.000 DKK. I det nye Interreg-program er håbet, at kunne få flere projekter igennem. Man ser på forskellige muligheder.

Hidtil har man haft en tommelfingerregel om 50.000 EUR bevillinger. Den nye mikroprojekt-fond skal kunne støtte større projekter, med op til 100.000 EUR.

Tilskuddet udbetales først, når midlerne er afregnet, så der kræves en forfinansiering. Dette støtter Aabenraa Kommune, som det er nu, med en slags kassekredit på op til 1.000.000 DKK.

Preben Jensen beretter, dass Interreg 5A bald der Vergangenheit angehört. Die Vorbereitungen des neuen Programms 6A laufen auf Hochtouren. Es zeichnet sich ein ähnliches, vielversprechendes Finanzvolumen wie bisher ab. Es hätte gute und konstruktive Treffen gegeben. Im Laufe des Sommers wird der Antrag in Brüssel eingereicht, damit 2022 losgelegt werden kann, so Preben Jensen.

Anne-Mette Olsen berichtet über den Kleinprojekt-fonds. Es gibt Gespräche über einen Fonds in 6A. Er muss zu 100 % finanziert werden, die Verwaltung des Fonds muss beantragt werden, und es muss ein Ausschuss errichtet werden. Die Herausforderung liegt darin, dass auf die Verwaltung lediglich 20 % des Fondsvolumens entfallen darf. 20 % sind in diesem Zusammenhang nicht viel, das jährliche Budget beträgt etwa 6.000.000 DKK. Im neuen Interreg-Programm erhofft man sich, mehr Projekte durchführen zu können. Es werden verschiedene Möglichkeiten geprüft. Bewilligungen in Höhe von 50.000 EUR, so lautete die Faustregel bislang. Durch den neuen Kleinprojekt-fonds sollen größere Projekte mit bis zu 100.000 EUR gefördert werden können.

Der Zuschuss wird erst ausgezahlt, wenn die Mittel abgerechnet sind, also ist eine Vorfinanzierung erforderlich. Deshalb leistet die Kommune Aabenraa Unterstützung in der Form einer Art

Med en større fondsvolumen, vil der også være behov for en større forfinansiering.

Interreg finansierer 100%, hvoraf 20% er beregnet til administration. Bruges der mindre, er der også mindre at tage af til administration. Mulighederne for en tabsgaranti bør undersøges. Grundlæggende er det en stor chance for Regionskontor & Infocenter med erfaringen og netværkene, at vi fortsætter med opgaven beretter Anne-Mette Olsen.

Preben Jensen tilføjer, at det er besluttet i Interreg 6A at der laves en mikroprojektfond, og at betingelsen på 20% er stillet fra dansk side. Et andet projekt han omtaler er Beredskab uden grænser, som er et klassisk mellemfolkeligt projekt.

## 9. Erfaringer fra andre grænseregioner

- 50 år AEBR

Peter Hansen beretter at dialogen i pandemitider er begrænset. AEBR skulle have været markeret med stor festivitas, men det bliver nu online. De er i gang med en strategiproces med en 2030 strategi.

Kontokorrent in Höhe von derzeit bis zu 1.000.000 DKK. Ein größeres Fondsvolumen erfordert auch eine höhere Vorfinanzierung. Die Finanzierung erfolgt zu 100 % durch Interreg, wovon 20 % für die Verwaltung vorgesehen sind. Im Falle des Minderverbrauchs stünden auch weniger Mittel für die Verwaltung zur Verfügung. Die Möglichkeiten einer Verlustgarantie sollten geprüft werden. Für das Regionskontor & Infocenter mit seiner Erfahrung und seinen Netzwerken ist es grundlegend eine große Chance, diese Aufgabe weiterhin zu betreuen, so Anne-Mette Olsen.

Preben Jensen fügt hinzu, dass im Interreg 6A beschlossen wurde, einen Kleinprojektfonds aufzulegen, und dass die 20 %-Vorgabe von dänischer Seite gemacht wurde. Er erwähnt ein weiteres klassisches zwischenmenschliches Projekt: 'Gefahrenabwehr ohne Grenzen'.

## 9. Erfahrungen aus anderen Grenzregionen

- 50 Jahre AGEG

Peter Hansen berichtet von einem begrenzten Austausch in Pandemiezeiten. Das Jubiläum der AGEG hätte groß gefeiert werden sollen, findet jetzt aber nur online statt. Es wird an einem Strategieprozess 2030 gearbeitet.

Inden for de næste uger vil der foretages tilpasninger af projektet i Femern Bælt-regionen.

Preben Jensen takker Peter Hansen for beretningen.

## 10. Diverse

Peter Hansen beretter om de følgende punkter:

- Personale  
I stedet for Alisha Plambeck er Bo Söhner-Funch trådt til som barselsvikar.
- Anvendelse af overskud  
Der er konstateret et årsoverskud. Der mangler stadig enkelte tal. Disse vil være klar til september.
- Nyt telefonsystem  
Der kommer et nyt telefonsystem i Regionskontor & Infocenter. Systemet er undervejs og skal være klar i september. Budgettet overholdes, og man er ved at kigge på driftsomkostninger.

På kontoret er der telefonvagt med indskrænkninger. Der er en lang vej til alle er vaccineret, så derfor er man tilbageholdende med interne og eksterne møder.

Med mere end 400 telefonsamtaler i Infocenteret hver måned er der slået ny rekord.

Im Laufe der nächsten Wochen werden Anpassungen des Projekts in der Fehmarnbeltregion erfolgen.

Preben Jensen dankt Peter Hansen für den Bericht.

## 10. Verschiedenes

Peter Hansen berichtet über folgende Punkte:

- Personal  
Bo Söhner-Funch wurde als Schwangerschaftsvertretung von Alisha Plambeck eingestellt.
- Verwendung Jahresüberschuss  
Es wurde ein Jahresüberschuss festgestellt. Einzelne Zahlen fehlen noch. Sie werden bis September vorliegen.
- Neues Telefonsystem  
Das Regionskontor & Infocenter bekommt ein neues Telefonsystem, das im September betriebsbereit sein soll. Das Budget wird eingehalten, und derzeit stehen die Sachkosten auf dem Prüfstand.

Im Büro sind die Telefone mit Einschränkungen besetzt. Es ist noch ein weiter Weg, bis alle geimpft sind. Deshalb ist man noch zurückhaltend, was interne und externe Sitzungen angeht.

Das Infocenter vermeldet mit monatlich mehr als 400 Telefonaten im Monat einen neuen Rekord.



Preben Jensen takker alle mødedeltagerne for et godt møde og ønsker alle en god sommer.

Mødet slutter kl. 11.48.

Preben Jensen bedankt sich bei allen Teilnehmern für eine gute Sitzung und wünscht allen einen schönen Sommer.

Die Sitzung endet um 11.48 Uhr.

Med venlig hilsen / Mit freundlichen Grüßen  
Peter Hansen

Deltagere bestyrelse / Teilnehmer Vorstand: **Preben Jensen** (Region Syddanmark), **Simone Lange** (Stadt Flensburg), **Walter Behrens** (Kreis Schleswig-Flensburg), **Allan Emiliussen** (Haderslev Kommune), **Thomas Rasmussen** (Grenzlandkommune Schleswig-Flensburg), **Hinrich Jürgensen** (BDN), **Manfred Uekermann** (Kreis Nordfriesland), **Thomas Andresen** (Aabenraa Kommune), **Gerhard Bertelsen** (Sønderborg Kommune, suppleant for / Stellvertreter für Erik Lauritzen), **Bent Åbling Paulsen** (Tønder Kommune, suppleant for / Stellvertreter für Henrik Frandsen), **Simone Lange** (Stadt Flensburg)

Deltagere forvaltning / Teilnehmer Verwaltung: **Susanne Damerow** (Stadt Flensburg), **Julia Schatte** (Aabenraa Kommune), **Anne Schulz** (Sønderborg Kommune), **Margriet Pless Jansen** (Region Syddanmark), **Rasmus Andersen** (Haderslev Kommune), **Henning Ravnborg Kristensen** (fra kl./ab 11.14 Uhr, Tønder Kommune), **Silke Alsen-Lund** (Kreis Schleswig-Flensburg), **Andreas Doll** (Kreis Nordfriesland), **Susanne Damerow** (fra kl./ab 10.47 Uhr, Stadt Flensburg), **Sylvia Meggers** (fra kl./ab 10.30 Uhr, Land Schleswig-Holstein) **Martin Lorenzen** (SSW), **Frerk Matthiesen** (Grenzlandkommune Nordfriesland), **Peter Hansen** (Regionskontor), **Bo Söhner-Funch** (Regionskontor), **Christiane Ritter** (Regionskontor), **Anne-Mette Olsen** (Regionskontor), **Ralf Marquardt** (tolk/Dolmetscher)

Afbud bestyrelse / Absagen Vorstand: **Henrik Frandsen** (Tønder Kommune), **Sabine Detert** (Grenzlandkommune Nordfriesland), **Claus Christian Claussen** (Land Schleswig-Holstein), **Thomas Pfannkuch** (Land Schleswig-Holstein), **Erik Lauritzen** (Sønderborg Kommune), **Flemming Meyer** (SSW)

Afbud forvaltning / Absagen Verwaltung: **Helge Höger** (Grenzlandkommune Schleswig-Flensburg), **Uwe Jessen** (BDN) **Thomas Pfannkuch**

Gæster / Gäste: **Achim Georg** (til kl./bis 10.44 Uhr, Georg Consulting), **Jonas Graß** (til kl./bis 10.44 Uhr, Georg Consulting)